

DEPARTMENT OF GERMANIC LANGUAGES AND LITERATURES  
HARVARD UNIVERSITY

AM EXAMINATION

The following list of works forms the basis for the AM Exam, which is typically administered at the beginning of the student's third term. Students are responsible for the entire list, which does, however, include some choices.

The examination consists of two components: a four-hour written exam; and a one-hour oral exam, which takes place no more than one week later. Students are to submit a list of their choices at least three weeks before the written examination. The examination committee prepares a series of questions, which the student selects for the written responses. Works on the list that are not addressed in the written responses may come up for discussion during the oral exam. Overall, students should demonstrate a nuanced awareness of texts' formal dimensions and historical determinants as well as an ability to compare and constellate the works on their list. At least one brief text—a passage of prose, a poem, or a film sequence—will be subject to a 10-minute close reading (*explication de texte*).

**MEDIEVAL LITERATURE** (Two of the works marked with an asterisk may be read in modern German translation.)

*Hildebrandslied*

*Nibelungenlied*, Aventiuren 1, 3, 6, 7, 10, 14, 15, 16, 33, 37, 39

Hartmann von Aue: *Der arme Heinrich* and either *Erec\** or *Iwein\**

Wolfram von Eschenbach: *Parzival\**

Gottfried von Strassburg: *Tristan\**

Mechthild von Magdeburg: excerpt from *Das fließende Licht der Gottheit*, Book I and Book VII, ch. 13-65

Meister Eckhart: one sermon from *Deutsche Predigten* (Reclam Universalbibliothek 18117 or Deutscher Klassiker Verlag, vol. 24 and 25)

Sebastian Brant: *Das Narrenschiff* ("Vorrede" and chapters 1, 3, 4, 17, 22, 27, 62, 66, 72, 108, 109, 112)

**SIXTEENTH CENTURY**

Martin Luther: two of "An den christlichen Adel deutscher Nation," "Von der Freiheit eines Christenmenschen," "Sendbrief vom Dolmetschen"

Hans Sachs: one Fastnachtsspiel (link goes to a collection of three)

Fortunatus: pp. 387-404, 426-437, 506-508, 567-580 (in: *Romane des 15. und 16. Jh.*, ed. Jan-Dirk Mueller [Bibliothek deutscher Klassiker])

*Historia von D. Johann Fausten*

## SEVENTEENTH CENTURY

Jakob Bidermann: *Cenodoxus*

Martin Opitz: *Buch von der deutschen Poeterey*

Andreas Gryphius: *Cardenio und Celinde, Leo Armenius, either Herr Peter Squenz or Horribilicribrifax*

Hans Jakob Christoph von Grimmelshausen: *Der abenteuerliche Simplicissimus Teutsch* (Reclam abridged edition)

Daniel Casper von Lohenstein: *Sophonisbe or Ibrahim Bassa*

## EIGHTEENTH CENTURY

Immanuel Kant, Johann Gottfried Herder, Gotthold Ephraim Lessing, Moses Mendelssohn, Friedrich Schiller: "Was ist Aufklärung?" (Reclam edition)

Johann Joachim Winckelmann: *Gedanken über die Nachahmung der griechischen Werke in der Malerei und Bildhauerkunst*

Christoph Martin Wieland: *Musarion*

Gotthold Ephraim Lessing: DRAMAS: *Emilia Galotti, Minna von Barnhelm, Nathan der Weise*; ESSAYS: "17. Literaturbrief," *Hamburgische Dramaturgie* (Ankündigung, Stücke 1-5, 10-12, 73-83, 87-92, 96-97, 101-104), *Laokoon* (1-21), *Erziehung des Menschengeschlechts*

Sophie von La Roche: *Geschichte des Fräuleins von Sternheim*

Johann Gottfried Herder: "Shakespear," "Ossian"

Jakob Michael Reinhold Lenz: *Der Hofmeister* or *Die Soldaten*

Either Heinrich Leopold Wagner: *Die Kindermörderin* or Friedrich Maximilian Klingler: *Die Zwillinge*

Johann Wolfgang von Goethe: DRAMAS: *Götz von Berlichingen, Iphigenie auf Tauris, Faust I, Faust II*; NOVELS: *Die Leiden des jungen Werthers* and either *Wilhelm Meisters Lehrjahre* or *Die Wahlverwandtschaften*; ESSAYS: "Zum Schäkespears Tag," "Von deutscher Baukunst"

Friedrich Schiller: DRAMAS: three of the following: *Die Räuber, Kabale und Liebe, Wallenstein, Maria Stuart, Wilhelm Tell*; ESSAYS: "Die Schaubühne als moralische Anstalt betrachtet," "Über die ästhetische Erziehung des Menschen" (1-15, 27), "Über naive und sentimentalische Dichtung,"

"Das älteste Systemprogramm des deutschen Idealismus"

Heinrich von Kleist: DRAMAS: *Der zerbrochene Krug, Prinz Friedrich von Homburg*; NARRATIVE: two of "Michael Kohlhaas," "Die Marquise von O. . ." "Die Verlobung in Santo Domingo," "Das Erdbeben in Chili"; ESSAYS: "Über das Marionettentheater"

Friedrich Schlegel: "Gespräch über die Poesie," "Über Goethes Meister," "Über die Unverständlichkeit," "Athenäumsfragment Nr. 116"

Novalis [Friedrich von Hardenberg], *Heinrich von Ofterdingen*

## NINETEENTH CENTURY

Ludwig Tieck: "Der blonde Eckbert"

Adalbert von Chamisso: "Peter Schlemihls wundersame Geschichte"

Joseph von Eichendorff: "Aus dem Leben eines Taugenichts," "Das Marmorbild"

Brüder Grimm: Preface to *Kinder- und Hausmärchen*, and four of "Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich," "Allerleirauh," "Frau Holle," "Von dem Machandelbaum," "Das Mädchen ohne Hände," "Fitchers Vogel," "Hans im Glück"

E.T.A. Hoffmann: "Der Sandmann," either "Der goldne Topf" or "Rat Krespel"

Franz Grillparzer: "Der arme Spielmann"

Georg Büchner: *Woyzeck*, "Lenz," *Dantons Tod*

Annette von Droste-Hülshoff: "Die Judenbuche"

Eduard Mörike: "Mozart auf der Reise nach Prag"

Gottfried Keller: "Romeo und Julia auf dem Dorfe"

Conrad Ferdinand Meyer: "Der Heilige"

Theodor Storm: "Der Schimmelreiter"

Friedrich Hebbel: *Maria Magdalena* (including "Vorwort")

Adalbert Stifter: "Vorrede" to *Bunte Steine*; either "Brigitta," "Abdias," or "Der Hochwald"

Theodor Fontane: *Effi Briest*

Gerhart Hauptmann: "Bahnwärter Thiel," either *Die Weber*, *Vor Sonnenaufgang*, or *Die Ratten*

Friedrich Nietzsche: *Die Geburt der Tragödie* (1-15), "Ueber Wahrheit und Lüge im aussermoralischen Sinne"

## TWENTIETH CENTURY TO PRESENT

Frank Wedekind: *Frühlings Erwachen* or *Erdgeist*

Arthur Schnitzler: *Reigen*, either "Leutnant Gustl" or "Fräulein Else"

Hugo von Hofmannsthal: "Ein Brief," either *Der Schwierige* or "Reitergeschichte"

Rainer Maria Rilke: *Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge*

Robert Musil: *Die Verwirrungen des Zöglings Törleß* (available on Projekt Gutenberg after 31. December 2012)

Thomas Mann: either *Buddenbrooks* or *Der Zauberberg*, two of the following: "Tonio Kröger," "Der Tod in Venedig," "Mario und der Zauberer"

Alfred Döblin: *Berlin Alexanderplatz* (Books 1-2 and 9)

Franz Kafka: "Das Urteil," "Die Verwandlung," "Eine kaiserliche Botschaft," *Der Proceß*

Georg Kaiser: *Von morgens bis mitternachts* or *Gas I*

Either Walter Hasenclever: *Der Sohn* or Ernst Toller: *Masse Mensch*

Sigmund Freud: "Das Unheimliche"

Bertolt Brecht: *Die Dreigroschenoper*, *Mutter Courage und ihre Kinder*, *Galileo Galilei*,  
 “Kleines Organon für das Theater”

Walter Benjamin: either “Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit,”  
 “Der Autor als Produzent,” or “Der Erzähler”

Ernst Jünger: *Auf den Marmorclippen*

Theodor W. Adorno: “Kulturkritik und Gesellschaft” or “Was bedeutet Aufarbeitung der  
 Vergangenheit?”

Anna Seghers: *Transit* or *Das siebte Kreuz*

Wolfgang Borchert: *Draussen vor der Tür* or Carl Zuckmayer: *Des Teufels General*

Heinrich Böll: *Billard um halbzehn* or *Die verlorene Ehre der Katharina Blum*

Günter Grass: *Die Blechtrommel*

Peter Weiss: *Marat/Sade* or *Die Ermittlung*

Max Frisch: *Biedermann und die Brandstifter* or *Andorra*

Friedrich Dürrenmatt: “Theaterprobleme,” either *Die Physiker* or *Besuch der alten Dame*

Christa Wolf: *Nachdenken über Christa T.* or “Was bleibt?”

Uwe Johnson: *Mutmassungen über Jakob* or *Das dritte Buch über Achim*

Jurek Becker: *Jakob der Lügner*

Peter Handke: *Publikumsbeschimpfung* or *Kaspar*; either *Die Angst des Tormanns beim Elfmeter*  
 or *Wunschloses Unglück*

Heiner Müller: *Der Bau* or *Der Lohndrucker* or *Die Hamletmaschine*

Elfriede Jelinek: *Die Klavierspielerin*

Thomas Bernhard: *Heldenplatz* or *Die Ursache*

Bernhard Schlink: *Der Vorleser* or Marcel Beyer: *Flughunde*

Monika Maron: *Animal Triste* or Maxi Wander: *Guten Morgen, du Schöne*

W. G. Sebald: *Die Ausgewanderten* or *Die Ringe des Saturn*, or *Austerlitz*

Christoph Hein: *Der fremde Freund (Drachenblut)* or *Der Tangospieler*

Either Feridun Zaimoglu: *Kanak Sprak* or Aras Ören: *Berlin Savignyplatz*

Ilija Trojanow: *Der Weltensammler* or Christian Kracht: *Imperium*

Marion Poschmann: *Geliehene Landschaften* or Daniel Kehlmann: *Die Vermessung der Welt*

## FILM LIST

Three of the following from 1913-1945:

Stellan Rye: *Der Student von Prag*

Robert Wiene: *Das Cabinet des Dr. Caligari*

Friedrich Wilhelm Murnau: *Nosferatu* or *Der letzte Mann*

Georg Wilhelm Pabst: *Geheimnisse einer Seele* or *Die freudlose Gasse* or *Die Büchse der Pandora*

Walter Ruttmann: *Berlin. Die Sinfonie der Großstadt*

Fritz Lang: *Metropolis* or *M*

Slatan Dudow/Bertolt Brecht: *Kuhle Wampe*

Leni Riefenstahl: *Triumph des Willens*

Veit Harlan: *Jud Süß*

Three of the following from 1945 to the present:

Wolfgang Staudte: *Die Mörder sind unter uns* or Kurt Maetzig: *Ehe im Schatten*

Volker Schlöndorff: *Der junge Törless* or Alexander Kluge: *Abschied von gestern*

Werner Herzog: *Lebenszeichen* or *Jeder für sich und Gott gegen alle*

Rainer Werner Fassbinder: *Katzelmacher* or *Die Ehe der Maria Braun*

Helma Sanders-Brahms: *Deutschland bleiche Mutter* or Margarethe von Trotta: *Die bleierne Zeit*

Edgar Reitz: *Heimat* (at least 2 episodes)

Wim Wenders: *Der Himmel über Berlin*

Michael Verhoeven: *Das schreckliche Mädchen*

Jürgen Böttcher: *Die Mauer* or Peter Kahane: *Die Architekten*

Tom Tykwer: *Lola rennt*

Wolfgang Becker: *Good Bye, Lenin!*

Christian Petzold: *Die innere Sicherheit* or *Gespenster*

Sebastian Schipper: *Viktoria*

## POETRY LIST

### MEDIEVAL

Der Kürenberger: "Ich stuont mir nehtint spâte," "Ich zôch mir einen valken"

Dietmar von Aist: "Waz ist für daz tûren guot"

Friedrich von Hausen: "Ich muoz von schulden sîn unfrô," "Mîn herze und mîn lîp die wellend scheiden"

Heinrich von Morungen: "Von den elben wirt entsên vil manic man," "Owê, sol aber mir iemer mê," "Mir ist geschehen als einem kindelîne"

Hartmann von Aue: "Maniger grüzet mich alsô," "Ich var mit iuvern hulden"

Wolfram von Eschenbach: "Sîne klâwen durh die wolken sint geslagen"

Reinmar von Hagenau: "Ich wirbe umbe allez daz ein man"

Walther von der Vogelweide: "Ich sâz ûf eime steine," "Diu krône ist elter," "Von Rôme voget," "Ir sult sprechen willekomen," "Saget mir iemen, waz ist minne," "Zwô fuoge hân ich doch,"

“Nemt, frowe, disen kranz,” “Under der linden,” “Ir reinen wîp, ir werden man,” “Frô Welt, ir sult dem wirte sagen,” “Owê war sint verschwunden alliu mîniu jâr”

Neidhart: “Ez gruonet wol diu heide,” “Nu ist der küele winter gar zergangen,” “Kint, bereitet iuch der sliten ûf daz îs”

## **SIXTEENTH CENTURY**

Martin Luther: “De Profundis,” “Der 46. Psalm”

## **SEVENTEENTH CENTURY**

Martin Opitz: „Sonnet ueber die augen der Astree,” “Ach Liebste / laß uns eilen,” “Ihr schwartzen Augen”

Andreas Gryphius: “Es ist alles Eitel,” “Thraenen des Vaterlandes,” “Mitternacht”

Georg Rudolf Weckherlin: “Die Lieb ist Leben und Tod”

Paul Fleming: “An sich,” “Wie Er wolle gekuesset seyn,” “Auff Ihr Abwesen”

Philipp von Zesen: “Dactylisch Sonnet,” “Auf di Augen seiner Liben”

Friedrich von Logau: “Heutige Welt-Kunst,” “Glauben,” “Abgedanckte Soldaten” (scroll to bottom of page), “Der Deutsche Friede”

Paul Gerhardt: “Sommer-Gesang”

Catharina Regina von Greiffenberg: “Auf meinen bestuermeten Lebens-Lauff”

Angelus Silesius: Geistreiche Sinn- und Schlußreime (1-20), “Sie schreyet nach dem kusse seines mundes”

Christian Hoffmann von Hoffmanswaldau: “Vergaenglichkeit der schoenheit,” “Beschreibung vollkommener schoenheit,” “Auff ihre schultern”

Daniel Casper von Lohenstein: “Die Augen”

## **EIGHTEENTH CENTURY**

Friedrich Gottlieb Klopstock: “Der Zürchersee,” “Frühlingsfeier”

Johann Wolfgang von Goethe: “Willkommen und Abschied,” “Prometheus,” “Ganymed,” “Auf dem See,” “Grenzen der Menschheit,” “Wandrer's Nachtlid (Über allen Gipfeln),” “Dauer im Wechsel,” “Selige Sehnsucht”

Friedrich Schiller: “Die Götter Griechenlands,” and one ballad, e.g. “Der Taucher”

Friedrich Hölderlin: “Brod und Wein,” “Hälfte des Lebens,” “Wie wenn am Feiertage,” “Heidelberg”

Novalis [Friedrich von Hardenberg]: Hymnen an die Nacht

## **NINETEENTH CENTURY**

Clemens Brentano: “Sprich aus der Ferne,” “Hör, es klagt die Flöte wieder,” “Der Spinnerin Nachtlid”

Joseph von Eichendorff: "Wünschelrute," "Sehnsucht," "Mondnacht," "Zwielicht"

Karoline von Günderode: "Der Kuss im Traume"

Bettina von Arnim: "Wer sich der Einsamkeit ergibt"

Annette von Droste-Hülshoff: one of "Im Grase," "Am Turme," "Das Spiegelbild"

Heinrich Heine: "Seegespenst," "Das Fräulein stand am Meere," "Loreley," "Abenddämmerung," "Du bist wie eine Blume," "Die Wanderratten," "Deutschland. Ein Wintermärchen"

Eduard Mörike: "Auf eine Lampe," "An einem Wintermorgen, vor Sonnenaufgang," "Er ist's"

Conrad Ferdinand Meyer: "Zwei Segel," "Der römische Brunnen"

Theodor Storm: "Abseits," "Die Stadt," "Hyazinthen"

## **TWENTIETH CENTURY TO PRESENT**

Hugo von Hofmannsthal: "Ballade des äußeren Lebens," "Terzinen," "Manche freilich . . ."

Stefan George: "komm in den totesagten park und schau," "wir schreiten auf und ab," "der herr der in sel"

Rainer Maria Rilke: "Der Panther," "Römische Fontäne," "Archaischer Torso Apollos," "Ausgesetzt auf den Bergen des Herzens"

Georg Trakl: "Grodek," "Verklärter Herbst"

Georg Heym: "Der Krieg," "Der Gott der Stadt"

Jakob van Hoddis: "Weltende"

Else Lasker-Schüler: "Mein blaues Klavier," "Ein alter Tibetteppich"

Gottfried Benn: "Kleine Aster," "Mann und Frau gehn durch die Krebsbaracke," "Verlorenes Ich," "Einsamer nie—"

Bertolt Brecht: "Erinnerung an die Maria A.," "An die Nachgeborenen," "Schlechte Zeit für Lyrik," "Vom armen B.B."

Ingeborg Bachmann: "Die gestundete Zeit," "Erklär mir, Liebe"

Paul Celan: "Todesfuge," "Sprachgitter," "Fadensonnen"

Günter Eich: "Inventur"

Hans Magnus Enzensberger: "ins lesebuch für die oberstufe," "bildzeitung"

Eugen Gomringer: "3 variationen zu 'kein fehler im system'"

Ernst Jandl: "ottos mops"

Sarah Kirsch: "Ende Mai"

Peter Huchel: "Ophelia"

Wolf Biermann: "Nachtigall in Hannover" OR one song

Rolf Dieter Brinkmann: "Einen jener klassischen"

Durs Grünbein: "Gedicht über Dresden"